

HANDELS- OG SØFARTSMUSEET  
PÅ KRONBORG

---

ÅRBOG 1950

UDGIVET AF  
SELSKABET  
»HANDELS- OG SØFARTSMUSEETS VENNER«

HELSINGØR 1950

Redaktion: KNUD KLEM  
og  
LOUIS E. GRANDJEAN

## MUSEETS KOMITÉ

Departementschef H. JESPERSEN\*, K. af Dbg., DM., formand.

Direktør J. A. KØRBING\*, K. af Dbg., DM., næstformand.

Grosserer, konsul ERIK ANDERSEN\*, R. af Dbg., DM.

Professor, dr. phil. AXEL E. CHRISTENSEN.

Direktør LOUIS E. GRANDJEAN.

Kaptajn H. P. HAGELBERG, R. af Dbg., DM.

Orlogskaptajn P. HOLCK, R. af Dbg., DM.

Museumsinspektør, mag. art. CHR. AXEL JENSEN, R. af Dbg.

Skibsreder E. B. KROMANN.

Direktør for Statens Bygningsvæsen O. K. LARSEN,

R. af Dbg. DM.

Direktør, cand. jur. EILERT MAEGAARD, R. af Dbg., DM.

Direktør K. H. OLDENDOW, K. af Dbg., DM.

Direktør, dr. techn. CHR. OVERGAARD, K. af Dbg., DM.

Professor, dr. techn. C. W. PROHASKA\*, R. af Dbg.

Borgmester SIGURD SCHYTZ\*.

De med \* betegnede er tillige medlemmer af forretningsudvalget.

Komiteens sekretær: Fuldmægtig i Handelsministeriet

FRANK ESTRUP.

### *Personale:*

Museets leder: Museumsdirektør, cand. mag. KNUD KLEM.

Museumsinspektør: Cand. mag. HENNING HENNINGSEN.

Skibsteknisk konsulent: Civilingeniør, cand. polyt. KNUD E.

HANSEN.

Sekretær: Fru OLLIS KLEM.

Kontorassistent: Frk. JOHNA HANSEN.

Kustoder: AUG. NIELSEN og H. ECKHAUSSEN.

## DEPARTEMENTSCHEF JOHS. DALHOFF

**D**a Handels- og Søfartsmuseets komite samledes til sit forårs-møde den 15. april forelå der fra komiteens formand departementschef Dalhoff meddelelse om, at departementschefen på grund af alder og svagelighed ikke ønskede at modtage genvalg til formandsposten i komiteen.

Gennem en meget lang årrække har departementschef Dalhoff været meget nøje knyttet til museet. Departementschefen indtrådte i oktober 1927 i museets bestyrelse, hvis formand dengang var handelsministeren. Allerede straks ved sin indtræden blev departementschefen bestyrelsens ledende kraft. Han overtog ved indførelsen af museets nye vedtægter af 1928 formandsposten i komiteens forretningsudvalg og blev efter få års forløb komiteens formand. Dette skete i en periode af stor betydning for museet. Ophævelsen af garnisonen på Kronborg og den derefter følgende restaurering af slottet forbedrede dettes lokaleforhold væsentligt. Departementschefen indtrådte samtidig som museets repræsentant i Kronborgudvalget, og både her og i museets komite tog han sig med den største interesse af museets anliggender. Departementschefens store arbejdskraft og fremragende forhandlingsevne var af overmåde stor betydning for museet ikke mindst i denne periode, da samlingernes stærke vækst og udvidelsen af museets administrative apparat krævede forhandlinger til mange sider både om lokaleforøgelsen og fremskaffelse af forøgede tilskud til museets drift såvel fra private bidragydere som gennem de offentlige tilskud.



Ved departementschefens tilbagetræden udtaler komiteen sin oprigtige tak for de mange års dygtige og frugtbringende arbejde; samtidig må jeg selv have lov til at benytte lejligheden til at udtale min varme tak for mange års samarbejde. Mangfoldige problemer, der ligger uden for det daglige arbejde, har i årenes løb givet anledning til talrige drøftelser på tomandshånd mellem komiteens formand og museets leder. Ingen kan vel derfor bedre end jeg aflægge vidnesbyrd om departementschefens altid vågne interesse for museets anliggender og for hans klare blik for den bedst mulige løsning af alle spørgsmål, der kunne give anledning til drøftelse. Departementschefen har i

meget vid udstrækning overladt afgørelsen i små såvel som i store ting til mig som museets leder. Han har derved ikke alene givet mig gode arbejdsforhold, men har tillige ved på denne måde at vise mig tillid ansporet mig til af al evne at stræbe efter at udvikle museet bedst muligt. I hvor vid udstrækning dette er lykkedes, må andre dømme om, men det har i hvert fald skabt en glæde ved arbejdet for både mig selv og mine medarbejdere, som vi er taknemlige for, og som vi ved departementschefens afgang udtaler vor oprigtige tak for.

*Knud Klem.*

# HANDELS- OG SØFARTSMUSEET PÅ KRONBORG

## BERETNING

for

REGNSKABSÅRET 1949—50

Handels- og Søfartsmuseets samlinger er i finansåret 1949—50 undergået en betydelig vækst. Blandt de værdifulde gaver skal nævnes billedhuggeren Viggo Jarls buste af C. F. Tietgen, der er skænket af kunstneren. Grønlands Styrelse har deponeret en smuk og veludført model af M/S „Umanak“, en værdifuld helmodel af S/S „Viola“ 1929 er modtaget som gave fra dampskibsselskabet „Torm“, medens dampskibsselskabet „Heimdal“ har skænket halvmodeller af S/S „Olaf“ 1897, S/S „L. H. Carl“ 1898, S/S „Daisy“ 1907, S/S „Martin Carl“ 1924 og S/S „Sejrø“ 1929. Ved testamentarisk gave fra ingeniør O. Storch, Charlottenlund, er modtaget et maleri af Carl Baagøe: fregatten „Sjælland“. Godsejer G. Sass og hustru har skænket et maleri af I. T. Locher: barkskibet „Emma“, rederiet M. W. Sass & Sønner. Fra D.S.B. er modtaget en del materiale, der belyser istransporten over Store Bælt. Af Nyborg Skibsværft ved C. E. K. Jensen, er skænket en samling konstruktionstegninger, medens en anden samling konstruktionstegninger hidrørende fra A. V. Buhls værft er skænket af Frederikshavns Skibsværft og Flydedok A/S, tegninger fra Rasmus Møllers værft i Fåborg er modtaget fra ingeniør Finn Frydensberg, Frederikshavn, ligesom ingeniør Wm. H. Jansen, Hellerup, har givet tegninger til sine konstruktioner „Snekkerstenjollen“ og „Dragørjollen“. Fru Christiane Jensen, København, har skænket et maleri af Lappegrundens fyrskib samt en gammel søkikkert, der har været anvendt af helsingørske lodser gennem flere slægtled. Fra skibskonstruktør Otto Benzon, København,



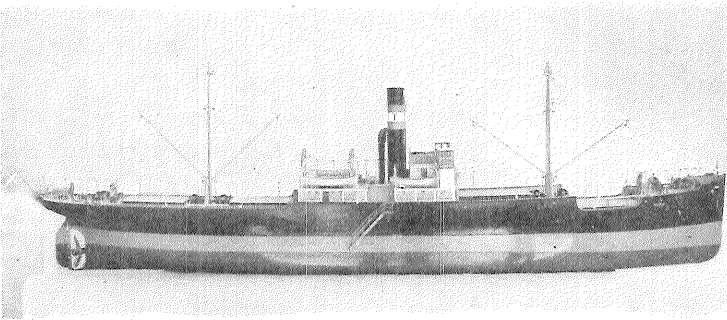
Viggo Jarls buste af C. F. Tietgen.

er modtaget en original spadserestok med målinddelinger, der har været benyttet af giverens bedstefader, skibsbygmester E. C. Benzon, Nykøbing F. under udvælgelsen af egestammer til skibsbygning. Kunstmaler Einar Johansen, København, har skænket en fornøjelig skitsebog fra krydseren „Valkyrien“s togt i 1917. Arkivalisk materiale er modtaget fra Skandinavisk Antikvariat, København, Jørgen Petersen, Sejro, Østerbros Antikvarboghandel ved Ejnar Jørgensen, Trondhjems Sjøfartsmu-



seum, samt konsulinde Harriet Brünnich, Helsingør. Større og mindre samlinger af fotografier er skænket af slotsbetjent Aage Danielsen, Kronborg, direktør Just Møller, Rungsted, forvalter Bøgh Hansen, København, museumsinspektør Henning Henningsen, Helsingør, G. Vognsen, København, kusterne August Nielsen og H. Eckhausen, Helsingør, rederiet J. Lauritzen, København, Aktuel Billedcentral, København, den socialdemokratiske provinspresse, fru Kirstine Nielsen, Ejlsing samt pastor Kure, Assens. Nogle billeder med helsingørske motiver er foræret af fru toldkasserer Gerhard Nielsen, Helsingør. Tømremester Aksel Johannesen, Snekkersten, har skænket en medalje fra verdensudstillingen i Chicago 1893. Gennem lektor Marius Hansen, Nakskov, er som gave fra fru K. M. Hansen, Lindelse, skænket en malmlysestage, der efter traditionen har været benyttet om bord på Ostindisk Compagnis fregat „Norske Løve“, som i 1707 strandede ved Lambavik på Færøerne under udrejse til østen. Begivenheden vakte stor opsigt på Færøerne og blev skildret i en folkelig vise, der endnu er bevaret i erindringer og stadig synges på Færøerne, hvor sådanne folkelige sange som bekendt indtil yore dage har bevaret deres livskraft. Endvidere er to interessante manuskripter skænket til museets arkiv: fiskeskipper Chr. Olesens dagbog fra rejsefærden med kutteren „Unna“ L 53 fra Thyborøn til Montevideo til den så meget omtalte danske fiskerikampagne i Uruguay, der er skænket af den danske fiskerikoloni i Uruguay samt skibsreder, direktør i Ø.K. Chr. Schmiegelows erindringer fra ungdomstiden nedskrevet af fætterten, professor dr. med. Ernst Schmiegelow; sidstnævnte manuskript er skænket af direktør Arne Schmiegelow.

Ved køb er bl. a. erhvervet nogle gamle tryk vedrørende Asiatisk Kompagnis historie, heriblandt især skibspræsten Huusmanns beretning fra kinafareren „Cronprins Christians“ togt til Canton 1729—30, hvis heldige udfald var stærkt medvirkende til kompagniets oprettelse i 1732, en samling kobberstik med portrætter af personligheder inden for dansk handel i det 18. årh., en samling kobberstukne skibsbilleder, en samling håndtegninger med danske, norske og svenske orlogs- og han-



Model af S/S Viola.

delsflag fra begyndelsen af det 19. årh., en trykt fartplan for H/S „Ophelia“ og H/S „Hamlet“ 1873 samt en værdifuld samling skibsbilleder m. m.: blyantstegning af Carl Baagøe (parti fra Vedbæk), 15 stkr. tegninger af gallionsfigurer og agterspejle tegnet af J. D. Petersen og hans søn professor Magnus Petersen, farvelagt tegning af Jakob Petersen: kuffen „Adventure“ af Dragør, farvelagt tegning af Sjöström: kuffen „Johanne“ af Holstebro, maleri af Th. Møller: S/S „Georg“ og S/S „Constantin“ (D.F.D.S.), gouache af L. Robbert: S/S „A. N. Hansen“ af København samt blyantstegninger af Carl Baagøe: H/S „Frederik VII“ samt prospekt fra fiskerlejet Lynæs.

Museets opmåler, bådebygger Chr. Nielsen, Fejø, har været på Bornholm, hvor følgende lokale småskibstyper er blevet opmålt: spejlbåd „Jacob“ af Melsted, ca. 1880, spejlbåd fra Boderne, spejlbåd „Odin“ af Gudhjem 1892, fiskerbåd „Jens“ bygget i Gudhjem ca. 1880, „Duen“ af Christiansø, 1890, „Frederik“ af Hasle 1899 samt „Håbet“, S. E. 174 af Listed, bygget i Svaneke 1900. Af andre opmålinger er fra Chr. Nielsen modtaget: Kertemindejolle 1884, 25 fods dæksbåd „Ruth“ af Kerteminde 1878, kragejolle fra Guldborg 1880, drivkvasse „Margrethe“, M 116 af Marstal 1897 samt en isbåd fra Storebælt 1881.

Museet har forskellige modeller i arbejde. Chr. Nielsen er i færd med en model af en kåg fra Gudenåen, som han tidligere

har opmålt, lokomotivfører Møller Pedersen, Randers, er i gang med en serie modeller i skala 1:200, der belyser hovedtræk af skibets udvikling, og som er beregnet til afdelingen for skibsbygning. Modelerer Erik Werge arbejder på en model af fregatten „Disco“ 1777, som vil blive skænket museet af selskabet „Handels- og Søfartmuseets Venner“. Det var tanken, at denne model skulde have været færdig til sommersæsonen 1950, men en række andre forefaldende arbejder har desværre forsinket færdiggørelsen af modellen. Endelig er under bestilling et par kopier af danske skibstyper, der forefindes i Altona Museum: en kuf fra Haderslev samt en Elbevert. Sidstnævnte er tilbudt som gave fra „Jørgen Pades Mindelegat“, der administreres af „Foreningen til Søfartens Fremme“. Til disse to modeller er efter ansøgning givet indførselstilladelse fra Vareforsyningsdirektoratet.

Det bør endelig nævnes, at museet har deponeret en række genstande på Marinestuen i Helsingør, der i årets løb er indrettet i passkriver Trentwedels smukke gamle gård ved Helsingør Statshavn, og som i øvrigt er en af landets smukkeste og mest stemningsfulde marinestuer. På Hørsholm Museum er deponeret admiral Richelieus siamesiske admiralsflag. Københavns havn har meddelt, at havnen selv fremtidig ønsker at disponere over den store model af Københavns havn, som i en årrække har været deponeret på museet.

Udover de ovennævnte gaver har museet haft den glæde at modtage en række bevillinger fra forskellige fonds, institutioner og firmaer. Bidragyderne er Otto Mønstedts Fond, Tuborgfondet, Dansk Dampskibsrederiforening, Foreningen af Jernskibs- og Maskinbyggerier i Danmark, De danske Spritfabrikker og Grønlands Styrelse, der tilsammen har ydet kr. 10.800.--. Endvidere har en kreds af redere ydet kr. 6457,69. Deres rederier er følgende: Dampskibsselskabet på Bornholm af 1866, Dampskibsselskabet „Dannebrog“, Det danske Kulkompagni, Det danske Petroleums Aktieselskab, De danske Sukkerfabrikker, Det Forenede Dampskibsselskab, De forenede Kulimportører, Franck & Tobiesen, Dampskibsselskabet „Hetland“, Holm & Wonsild, M. Jebsen, Store Nordiske Telegraf Selskab,



Tegning til gallionsfigur „Heimdal“ (J. Magnus Petersen).

Dampskibsselskabet „Orient“, Dampskibsselskabet „Pacific“, A. E. Sørensen, Svendborg, Dampskibsselskabet „Viking“ samt Det Østasiatiske Kompagni. Endvidere har en kreds af firmaer inden for shipping-branchen støttet museet og dets veneselskab ved at yde bidrag til udgivelsen af museets årbog i form af tilskud eller annoncer.

Museet udtaler herved sin erkendtlige tak til såvel disse bidragydere som til alle de forannævnte givere, der har bidraget på forskellig vis til forøgelse af museets samlinger, arkiv og bibliotek.

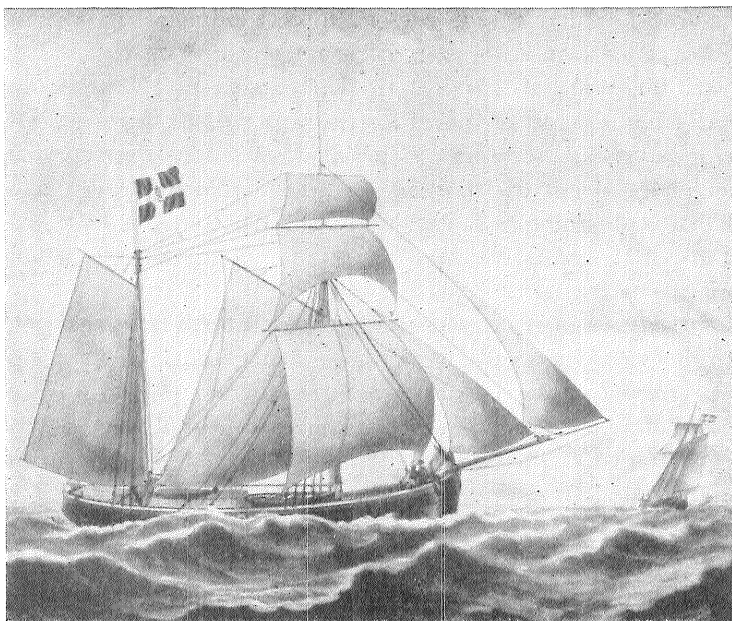
Museumsbesøget omfatter i finansåret 75.849, hvoraf 60.701 betalende og 15.148 gratis. Der er således tale om en betydelig stigning i forhold til det foregående år. Stigningen omfatter dog udelukkende gratisbesøget, der som bekendt omfatter danske skoleklasser under lærers vejledning, navigationsskoler, handelsskoler og andre specielle studiebesøg. Entreindtægten har andraget kr. 27.817,05, en væsentlig stigning i forhold til tidligere, hvilket skyldes en ny entreordning på slottet, der trådte i kraft den 1. Juli 1949, og hvorved en mindre forhøjelse af taksterne fandt sted, samtidig med at der gennemførtes et nyt fordelingstal mellem museet og boligministeriets seværdigheder på slottet. Museet takker myndighederne, der ved deres imødekommenhed på denne måde har ydet deres bidrag til forbedring af museets økonomi.

Museets komite har holdt møde den 7. juli og den 22. november 1949 samt den 15. april 1950. På sit novembermøde behandlede komiteen et forslag til nye vedtægter for museet. Disse stadfæstedes af handelsministeriet den 11. januar 1950 og trådte straks i kraft. Da museets mangeårige formand, departementschef Dalhoff, på grund af alder og svagelighed ikke ønskede at modtage genvalg som formand, har departementschef H. Jespersen overtaget formandskabet i komiteen. De nye vedtægter indførte et forretningsudvalg. I dette er foruden formanden indtrådt komiteens næstformand direktør J. A. Kørbing samt grosserer, konsul Erik Andersen, professor dr. techn. C. W. Prohaska og borgmester Sigurd Schytz.

Komiteens sekretær, fuldmægtig H. Christoffersen er på grund af længere tids bortrejse fratrædt sekretærvirksomheden. I hans sted er fuldmægtig Frank Estrup, Handelsministeriet, tiltrædt som sekretær.

Museets venneskab har i årets løb haft den sorg at miste sin mangeårige i museets anliggender meget interesserede formand skibsreder Willie C. K. Hansen. I hans sted er professor, dr. techn. C. W. Prohaska tiltrædt som selskabets formand.

Museet har i det forløbne år udfoldet stærke anstrengelser for at redde Danmarks sidste brig, grønlandsfareren „Tjalfe“ fra ophugning. Det har været tanken at søge den bevaret for



Kuf „Adventure“ af Dragør. Farvelagt tegning af Jacob Petersen.

eftertiden og at anbringe den på sin gamle plads ved Langelinie, indeholdende en samling til belysning af sejladsen på Grønland gennem tiderne og under tilsyn dels af museet dels af Grønlands Styrelse. Desværre har planen ikke kunnet gennemføres, og „Tjalfe“ er nu blevet ophugget ved Helgolandsværftet i Helsingør. Museet udtaler herved sin varme tak til skibsreder A. P. Møller, der har vist denne sag sin meget store interesse ved at købe skibet og stille en betydelig sum til rådighed for skibets restaurering. Denne tak gælder ligeledes Det Forenede Dampskibsselskab og Det Østasiatiske Kompagni, der offerviligt har støttet disse planer. Skibsreder A. P. Møller har nu skænket briggen til museet for at dette eventuelt kunde bevare de dele af skibet, som i særlig grad har dettes interesse. Også Grønlands Styrelse og Københavns Havnevæsen, Foreningen til Hovedstadens Forskønnelse og ingeniør, cand. polyt. Knud E. Hansen takkes for deres værdifulde hjælp under forhand-

lingerne om denne sag, ligesom museet udtaler sin oprigtige tak over for Em. Z. Svitzers Bjergningsentreprise, der har ydet gratis bugsering af „Tjalfe“ fra København til Helsingør og i øvrigt har tilbudt at yde gratis bugsering til og fra det værft, hvor skibets restaurering var påtænkt, over for Helsingør havneudvalg, der har fritaget „Tjalfe“ for havnepenge under skibets ophugning i Helsingør samt over for skibsbygmester Hansen, Helgolandsværftet, der udfører ophugningen for kostpris.

Af det daglige arbejde på museet skal især nævnes registreringen af museets genstande ved museumsinspektør Henningsen. I finansårets løb er registreret 2739 museumsnumre, hvortil foreløbig er udskrevet stikordssedler til navne- og sagregistret til ca. 450 numre. I Søhistoriske registratur, museets omfattende billedarkiv, er katalogiseret 2283 numre. Bibliotekets tilvækst i årets løb omfatter 580 numre, hidrørende fra gaver, køb eller bytteforbindelser. Antallet af de sidstnævnte øges stadig. Endelig er en samling avisudklip med maritime emner på nogle tusind stykker opklæbet på kvartark for senere at blive sagligt grupperede. Disse udklip, der især vedrører nyere skibe, men også omfatter notitser og større artikler med historiske emner, er et udmærket supplement til Søhistoriske registratur.

Museets kommitterede, direktør Louis E. Grandjean, der tidligere ydede assistance ved visse særarbejder, såsom udarbejdelse af et søhistorisk kilderegister, har fratrådt dette arbejde og er nu især behjælpelig ved redaktionen af museets årbog og „Søhistoriske Skrifter“.

Museet har som tidligere af sit håndbibliotek udlånt speciallitteratur til et stort antal lånere gennem folkebibliotekerne og Statens Bibliotekstilsyn. Det har ligeledes i en lang række tilfælde været en kreds af særligt interesserede behjælpelig ved besvarelse af indsendte forespørgsler, ligesom det har ydet hjælp til fremskaffelse af modelbyggere til udførelse eller restaurering af skibsmodeller i privat eje.

De forbedrede rejseforhold har bevirket et betydeligt større besøg af udlændinge i indeværende sommer. Bl. a. besøgte

museet den 30. august af „The Institute of Naval Architects“ og samme dag af den engelske undervisningsminister, mr. Tomlinson. Den 16. september aflagdes besøg af 22 italienere, der under „Det danske Selskab“s auspicer var på studierejse i Danmark. Den 7. oktober besøgte museet af en delegation af norske pressefolk. Blandt andre besøg skal nævnes kontorchef i det franske handelsministerium Le Bourgeois. På de kulturhistoriske museers årsmøde og Dansk historisk Fællesforenings repræsentantmøde i København den 20.—23. oktober var museet repræsenteret ved museumsinspektør H. Henningsen og sekretær fru Ollis Klem. Den førstnævnte deltog tillige i et i forbindelse hermed afholdt lokalhistorisk kursus, der har interesse for museumsarbejdet. Museumsdirektør Klem har deltaget i arbejdsudvalgsmøder i den danske sektion af „Skandinavisk Museumforbund“ til forberedelse af forbundets kongres i Trondheim sommeren 1950 samt i et forhandlingsmøde den 21. august af danske museumsmænd i Århus i forbindelse med et bestyrelsesmøde i Dansk kulturhistorisk Museumsforening. Direktør Klem har i maj afholdt et kursus for kommunelærere fra Helsingør og Tikøb kommuner til belysning af museets materiale og Kronborg slots arkitektur i lighed med tilsvarende kursus, der tidligere har været afholdt på Frederiksborg. Kurset fandt stor tilslutning og vil formentlig blive gentaget ad åre.

Efter opfordring fra udstillingskomiteen bidrog museet på udstillingen „Skibet“ i Forum den 19. august—4. september med et større antal modeller og andre genstande, der opstilledes i en særlig afdeling „Museum“ på udstillingen, ligesom der også udlåntes en serie fartøjsmodeller til udstillingens fiskeriafdeling. I museumsafdelingen opstilledes desuden „Bombøssen“, der i udstillingstiden indsamlede et beløb af kr. 385,03 til sømandsstiftelsens formål. I anledning af udstillingen udsendte museet en turistbrochure, der tryktes i 20.000 danske og 10.000 engelske eksemplarer. Oplaget af museets fortrinlige propagandaplakat, der tegnedes af Sikker Hansen og skænkedes museet af selskabet „Handels- og Søfartsmuseets Venner“ er nu næsten opbrugt.



Museets genopstilling efter krigsevakueringen havde for samlingernes første halvdel vedkommende en nogenlunde permanent karakter. Større nyanskaffelser medfører naturligvis altid ændringer i opstillingerne, og nedlæggelsen af museumsdirektør Klems tidligere kontor i nordfløjen har desuden medført ikke ubetydelige ændringer for disse ældre afdelingers vedkommende, således som det omtales i sidste årsberetning. De opstillinger, som det i 1946 var muligt at give materialet efter 1850 samt særafdelingerne for skibsbygning, fyr- og vagervæsen, rednings- og bjergningsvæsen etc., kunde imidlertid ikke blive endelige, da det gulvareal, som står til rådighed, ikke rækker til en tilstrækkelig fyldig redegørelse for udviklingen. Museet håber på, at det i nærmere fremtid vil blive muligt at udvide dets areal, så meget mere som det har tilbud på adskillige, meget værdifulde erhvervelser, der især vil belyse skibstyper fra det 20. årh. Endelig er museet overmåde dårligt stillet med hensyn til studiesamling og magasin, og da betryggende magasinforhold er af livsvigtig betydning for ethvert velforsynet og velordnet museum, er museets myndigheder indstillet på i den kommende tid at sætte meget stærkt ind for en forbedring af disse forhold.

## HANDELS- OG SØFARTSMUSEETS

## DRIFTSREGNSKAB 1949—1950

## UDGIFT

*Administration og drift:*

Lønninger m. m. ....	60.378,76	
Rengøring af lokalerne .....	2.190,22	
Opvarmning af lokalerne .....	1.500,00	
Kontorhold og diverse udgifter .....	4.388,65	
		<hr/> 68.457,63

*Museets samlinger:*

Inkøb af museumsgenstande .....	13.294,39	
Modtagne gaver .....	13.000,00	
		<hr/> 26.294,39
Transport og arbejdspenge .....	2.529,06	
Tyveri-, ulykkes- og ansvarsforsikring .....	414,78	
		<hr/> Kr. 97.695,86

## INDTÆGT

Indtægt ved forevisning .....	27.817,05	
Statens tilskud .....	35.000,00	
Private bidrag: kontanter .....	17.257,69	
"    "    gaver .....	13.000,00	
		<hr/> 30.257,69
Renter .....	776,06	
Underskud .....	3.845,06	
		<hr/> Kr. 97.695,86

*De forannævnte bidrag fordeler sig således:*

Otto Mønstedts Fond .....	5.000,00
Tuborgfondet .....	2.000,00
Dansk Dampskibsrederiforening .....	1.000,00
Grønlands Styrelse .....	600,00

Foreningen af Jernskibs- og Maskinbyggerier i Danmark .....	2.000,00
De danske Spritfabrikker .....	200,00
En kreds af redere .....	6.457,69
	<hr/>
	Kr. 17.257,69
	<hr/>

<i>Aktiver</i>	<i>Passiver</i>
Bank- og Sparekassebeholdning ... 37.173,22	Vindings- og tabskonto:
Kassebeholdning... 919,35	Overført fra
	1948—49 ..... 41.937,63
	÷ Underskud
	fra 1948—49 ... 3.845,06
	<hr/>
Kr. 38.092,57	Kr. 38.092,57
	<hr/>

Handels- og Søfartsmuseet på Kronborg, d. 30. april 1950.

H. JESPERSEN / KNUD KLEM

Driftsregnskab og status er, efter at være sammenholdt med de indsendte kassebilag, fundet overensstemmende med de af museet førte bøger.

København, d. 29. maj 1950.

FRANK ESTRUP